

Dos mujeres, Fátima Mernissi y Susan Sontag, favoritas al Príncipe de las Letras

La marroquí y la norteamericana tienen en común sus posicionamientos éticos y sociales, además de su calidad literaria, y podrían compartir el galardón

E. MONTES OVIEDO

Dos mujeres, una de Marruecos y otra de Estados Unidos, se perfilan como las preferidas por el jurado para recibir el Premio Príncipe de Asturias de las Letras 2003. La marroquí Fátima Mernissi y la norteamericana Susan Sontag representan la misma voz crítica, con los matices culturales, en sus respectivos países. Y es que si Fátima Mernissi reivindica la voz y la palabra de las mujeres marroquíes silenciadas por el discurso único y oficial masculino, la declaración de Susan Sontag en su última visita a España habla por ella: «Hay algo de vergonzoso en ser ciudadana de un país tan poderoso. No me gusta el modo en que los americanos creen tener siempre la razón y que son el número uno, ahora y siempre».

Estas dos mujeres han logrado aunar, después de horas de debate, el criterio de los 18 miembros del jurado. Vivaces, intensos, polemistas y viejos conocidos, los cualificados expertos que se recontraron ayer en Oviedo se apresaban a sus primeras deliberaciones con dos incógnitas previas por despejar: los valores a destacar en esta edición, marcada por el devenir internacional y la dicotomía entre autor hispano y autor extranjero. Y mientras en el primero de los puntos las voluntades se mostraban abiertas a admitir el criterio de la mayoría, en el segundo lo que se puso de manifiesto fue la defensa de los posicionamientos personales, si bien exentos de cerrazón.

«Más que el nombre concreto del premiado, lo que de verdad hay que dilucidar es el criterio. ¿Es más importante la universalidad o la cultura de ámbito hispánico?,



DELIBERACIÓN. Los miembros del jurado apostaron por los autores comprometidos. / JESÚS DÍAZ

PREMIO DE LAS LETRAS

► **Candidatos:** el jurado trabajó sobre los 38 nombres presentados, además de los que surgieran a lo largo del debate.

► **Fallo:** reunido el jurado desde ayer en el hotel de la Reconquista de Oviedo, su resolución será conocida hoy, a las 12 horas, en una comparecencia pública que será transmitida en directo a medio mundo.

¿son más importantes los puros valores literarios o que lleve implícita una actitud cívica en conflictos políticos del mundo actual? Ambos criterios son válidos, pero

también tenemos que pensar qué es bueno para la repercusión de los premios y de Asturias. No se trata de 'yo me agarro a mi candidato' y nada más». Con estas palabras, Andrés Amorós, director del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, condensó el espíritu del jurado, presidido por Víctor García de la Concha, que, antes de los debates, apostó por la necesaria plasmación de un compromiso social del galardonado.

El escritor Fernando Delgado, que confesó que «se haría mal si no se tuvieran en cuenta a los autores que se 'mojan' en la evolución social», señaló, sin embar-

go, que «es raro» encontrar a algún autor entre los propuestos que no se haya comprometido, de alguna manera, con la lucha por los derechos de la mujer, el pueblo o los derechos humanos».

Literatura sin fronteras

De ahí, que la dicotomía entre autor en lengua española o extranjera concitara las principales diferencias entre los miembros del jurado, que no pasó de simples disidencias. Y fue la filóloga Pilar García Mouton quien reivindicó, «desde el jurado Príncipe de Asturias de las Letras, la literatura como un territorio sin fronteras ni de lenguas, ni de tierra».

VÍCTOR G. DE LA CONCHA
DTOR. DE LA REAL ACADEMIA

«Los estatutos auspician lo iberoamericano»

E. M. OVIEDO

El miembro del jurado más categórico en sus apreciaciones fue precisamente su presidente, el director de la Real Academia de la Lengua, el asturiano Víctor García de la Concha, quien rompió una beligerante lanza en favor de los autores hispanoamericanos.

Y lo hizo en forma de advertencia a los miembros del jurado, a quienes anunció un recordatorio sobre los primigenios objetivos de la creación de los Premios Príncipe de Asturias. «Voy a proponer una reflexión sobre el hecho de que los estatu-



tos de la Fundación Príncipe de Asturias hacen hincapié en reconocer «la labor científica y creadora en el ámbito internacional y, especialmente, en la comunidad iberoamericana de naciones», dijo, en respuesta claramente alineada frente a las candidaturas árabes o indias.

En ese mismo sentido, resaltó la ausencia de «muchos nombres significativos que el jurado debería tener en cuenta», si bien no quiso apostillar nombre alguno.

FERNANDO S. DRAGÓ
ESCRITOR

«Ya es tiempo de acordarse de otras culturas»

E. M. OVIEDO

Tan vehemente como siempre, el escritor y profesor Fernando Sánchez Dragó defendió ardorosamente a su candidata la india Arundathi Roy, porque, dijo, «reúne, casi de una forma paradigmática, las cuatro virtudes que definen al Premio Príncipe de Asturias de las Letras: valía literaria, valentía personal, originalidad y compromiso. Pero la marroquí Fátima Mernissi también mantiene unas posiciones sociales, políticas, económicas y éticas, muy parecidas».

Y sobre ese marco, el escri-



tor, que alabó la internacionalización de los Premios Príncipe de Asturias, hizo un llamamiento a una apertura más. «Hasta ahora, se han abierto a la cultura occidental y creo que ya es el momento de hacerlo hacia otras culturas. Sólo hay cuatro grandes: el Islam, la India, China y Japón, así que me parece que tanto Arundathi Roy como Fátima Mernissi podrían ser dos muy buenas candidatas para hacerlo», dijo.



José Antonio Hevia. / E. C.

Hevia Corte deja el consejo de administración de EL COMERCIO

REDACCIÓN GIJÓN

La junta general de accionistas de EL COMERCIO se despidió el pasado día 29 de abril del empresario gijonés José Antonio Hevia Corte, quien, a petición propia, cesó en su cargo como consejero de la empresa editora de este periódico tras cinco años en el mismo.

José Antonio Hevia Corte, con casi medio siglo de historia empresarial y compromiso con el desarrollo económico de Asturias, se incorporó al consejo de administración de EL COMERCIO en junio de 1998. Su renuncia obedece, según expuso, a las nuevas responsabilidades contraídas para la puesta en marcha de su nuevo proyecto, Ideas en Metal, S. A., que se dedicará a la fabricación de productos de tecnología metálica. Esta iniciativa supondrá una inversión de 12 millones de euros y creará unos 50 empleos.

La junta de accionistas de EL COMERCIO lamentó la marcha de Hevia, pero comprendió sus razones, según expuso el presidente del consejo de administración, José García Prendes-Pando, quien le deseó toda suerte de éxitos en esta iniciativa empresarial, al tiempo que dejó «abiertas para siempre las puertas de ésta, su casa».

La revista literaria 'Clarín' bucea en la vida y obra de Max Aub

REDACCIÓN GIJÓN

El nuevo número de la revista literaria 'Clarín' bucea en la vida y obra de Max Aub para encontrar el lugar que le corresponde en la historia y en la historia de la literatura española.

Luis Bagué desvela la raíz clásica de la sátira social, mitológica y literaria en la poesía de Víctor Botas y Andrés Pau muestra el universo narrativo de George Simenon más allá de las novelas policíacas, con lo que se une a los actos conmemorativos que se celebran este año con motivo del centenario de su nacimiento.